

IBM Analytics for Apache Spark

Syarat-syarat Penggunaan ("ToU") terdiri dari Syarat-syarat Penggunaan IBM – Syarat-syarat Tawaran Spesifik SaaS ("Syarat-syarat Tawaran Spesifik SaaS") ini dan sebuah dokumen berjudul Syarat-syarat Penggunaan IBM – Syarat-syarat Umum ("Syarat-syarat Umum") yang tersedia di URL berikut:

<http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Apabila terdapat ketidaksesuaian, Syarat-syarat Tawaran Spesifik SaaS akan berlaku di atas Syarat-syarat Umum. Dengan memesan, mengakses, atau menggunakan SaaS IBM, Klien menyetujui Syarat-syarat Penggunaan.

Syarat-syarat Penggunaan diatur oleh Perjanjian Keuntungan Paspor Internasional IBM, Perjanjian Ekspres Keuntungan Paspor Internasional IBM, atau Perjanjian Internasional IBM untuk Tawaran SaaS IBM Terpilih, sebagaimana yang berlaku ("Perjanjian") dan bersama dengan Syarat-syarat Penggunaan merupakan perjanjian yang lengkap.

IBM Bluemix merupakan prasyarat teknis untuk menggunakan layanan Analytics for Apache Spark. Pengguna baru dapat mendaftar untuk akses melalui formulir pendaftaran online: <https://console.ng.bluemix.net/registration/>.

1. SaaS IBM

Tawaran SaaS IBM berikut dicakup oleh Syarat-syarat Tawaran Spesifik SaaS ini:

- IBM Analytics for Apache Spark Reserved Enterprise Interactive (Spark 1.4.1)

2. Metrik Biaya

SaaS IBM dijual berdasarkan metrik biaya berikut, sebagaimana yang ditetapkan dalam Dokumen Transaksi:

- a. **Mesin Virtual** – adalah suatu unit ukuran yang olehnya SaaS IBM dapat diperoleh. Suatu Mesin Virtual adalah akses ke suatu konfigurasi spesifik SaaS IBM. Kepemilikan yang memadai harus diperoleh untuk setiap Mesin Virtual (*Instance*) SaaS IBM yang tersedia untuk akses dan penggunaan selama periode pengukuran yang ditetapkan dalam Bukti Kepemilikan (PoE) atau Dokumen Transaksi Klien.

3. Biaya dan Penagihan

Jumlah yang harus dibayarkan untuk SaaS IBM ditetapkan dalam Dokumen Transaksi.

3.1 Biaya Pertengahan Bulan (*Partial Month Charges*)

Biaya pertengahan bulan sebagaimana yang ditentukan dalam Dokumen Transaksi dapat dinilai secara pro-rata.

4. Opsi Pembaruan Periode Langganan SaaS IBM

PoE Klien akan mencantumkan apakah SaaS IBM akan diperbarui di akhir Periode Langganan, dengan menentukan salah satu dari berikut ini:

4.1 Pembaruan Otomatis

Apabila PoE Klien menyatakan bahwa pembaruan Klien adalah otomatis, Klien dapat mengakhiri Periode Langganan SaaS IBM yang habis masa berlakunya dengan permintaan tertulis kepada Mitra Bisnis IBM atau perwakilan penjualan IBM Klien, selambat-lambatnya sembilan puluh (90) hari sebelum tanggal habisnya masa berlaku sebagaimana yang tercantum dalam PoE. Apabila IBM atau Mitra Bisnis IBMnya tidak menerima pemberitahuan pengakhiran tersebut sampai dengan tanggal habisnya masa berlaku, Periode Langganan yang habis masa berlakunya akan secara otomatis diperbarui untuk satu tahun atau durasi yang sama dengan Periode Langganan awal sebagaimana yang tercantum dalam PoE.

4.2 Penagihan Berkelanjutan

Apabila PoE menyatakan bahwa pembaruan Klien adalah berkelanjutan, Klien akan terus memiliki akses ke SaaS IBM dan akan ditagih atas penggunaan SaaS IBM berdasarkan penagihan berkelanjutan. Untuk mengakhiri penggunaan SaaS IBM dan menghentikan proses penagihan berkelanjutan, Klien akan perlu memberikan pemberitahuan tertulis dalam jangka waktu sembilan puluh (90) hari sebelumnya kepada

IBM atau Mitra Bisnis IBMnya untuk meminta pembatalan SaaS IBM Klien. Setelah pembatalan akses Klien, Klien akan ditagih atas setiap biaya akses yang tertunggak selama bulan di mana pembatalan berlaku.

4.3 Diperlukan Pembaruan

Apabila PoE menyatakan bahwa jenis pembaruan Klien adalah "berakhir", SaaS IBM akan berakhir pada akhir Periode Langganan dan akses Klien ke SaaS IBM akan dihapus. Agar dapat terus menggunakan SaaS IBM setelah tanggal berakhir, Klien akan perlu untuk melakukan pemesanan ke Mitra Bisnis IBM atau perwakilan penjualan IBM Klien untuk membeli Periode Langganan yang baru.

5. Dukungan Teknis

Selama Periode Langganan, dukungan teknis diberikan selama durasi SaaS IBM ini sebagaimana yang dicantumkan dalam buku petunjuk Dukungan SaaS di <http://www.ibm.com/software/support/handbook.html> atau URL selanjutnya yang diberikan oleh IBM. Dukungan teknis termasuk dalam SaaS IBM dan tidak tersedia sebagai tawaran terpisah.

6. Syarat-syarat Tambahan Tawaran SaaS IBM

6.1 Lokasi Manfaat yang Diperoleh

Apabila berlaku, pajak akan didasarkan pada lokasi(-lokasi) yang diidentifikasi oleh Klien sebagai penerima manfaat dari SaaS IBM. IBM akan memberlakukan pajak berdasarkan alamat bisnis yang dicantumkan pada saat memesan SaaS IBM sebagai lokasi manfaat utama kecuali apabila Klien memberikan informasi tambahan kepada IBM. Klien bertanggung jawab untuk tetap memperbarui informasi tersebut dan menyampaikan setiap perubahan kepada IBM.

Apendiks A

IBM Analytics for Apache Spark menyediakan lingkungan Spark terkelola yang dapat diakses berdasarkan permintaan. Dengan layanan ini, Klien mendapatkan akses ke kemampuan generasi Apache Spark terbaru. Pengguna dapat memulai dengan sejumlah kecil kapasitas untuk percobaan, meningkatkan kapasitas untuk pengembangan dan kemudian mengukurnya untuk produksi, semuanya dalam lingkungan yang sama. Layanan ini segera siap untuk menganalisis, melewati kendala pengaturan sehingga memberikan permulaan yang cepat untuk upaya Spark Klien.

SaaS IBM menentukan jumlah tertentu kapasitas berpakuantitas tetap dari Pelaksana Spark (*Spark Executors*). Suatu bagian sumber daya komputasi dialokasikan ke masing-masing Pelaksana oleh kluster Spark, dengan spesifikasi maksimum sebesar 2,5GB memori dan 1 inti prosesor CPU fisik (atau yang setara). Kapasitas dapat ditingkatkan dengan menambahkan beberapa mesin virtual SaaS IBM.

Tawaran SaaS IBM dibatasi untuk pengoperasian dalam mode akses Interaktif. Mode Interaktif mengharapkan masing-masing permintaan agar tersusun dari beberapa tugas, yang mungkin tidak dapat dikenali di awal, dan menjalankan masing-masing tugas individu sebagaimana ia diterima. Permintaan-permintaan dipenuhi hanya setelah diminta demikian oleh Klien.

SaaS IBM dibatasi untuk hanya mengakses satu versi spesifik dari program Spark sumber terbuka. Untuk mengakses versi yang berbeda, Mesin Virtual SaaS IBM yang baru harus dibuat – satu Mesin Virtual SaaS IBM untuk setiap versi Apache Spark.

Tawaran IBM Analytics for Apache Spark Reserved Enterprise Interactive (Spark 1.4.1) mencakup maksimum 30 Pelaksana Spark (*Spark Executors*) dan memberikan pelaksanaan mode Interaktif. Versi Apache Spark yang didukung adalah versi 1.4.1.

This Agreement is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this Agreement will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this Agreement.

Perjanjian ini dibuat dalam Bahasa Indonesia dan Bahasa Inggris. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks Bahasa Indonesia dari Perjanjian ini, maka teks dalam Bahasa Inggris yang akan berlaku.